

South Ho Siu Nam
good day good night
何兆南 | 早安晚安

19.9 - 14.11.2015

About South Ho Siu Nam (b. 1984)

Hong Kong artist South Ho graduated from the Hong Kong Polytechnic University in 2006. Ho was awarded the Hong Kong Contemporary Art Biennial Awards 2009. He was selected as finalist of The Sovereign Asian Art Prize 2011 and as nominee for the Société Générale Chinese Art Awards 2010. His work is collected by the Burger Collection, Hong Kong Heritage Museum, Legislative Council of Hong Kong and Kiyosato Museum of Photographic Arts in Japan.

Ho currently lives and works in Hong Kong. In 2013, he co-founded 100 ft. PARK, a non-commercial art space dedicated to providing an open platform for exhibiting and sharing art.

關於何兆南 (生於1984)

香港藝術家何兆南於2006年畢業於香港理工大學。何氏獲頒發「香港當代藝術雙年獎2009」年度獎及入選「法興銀行中國藝術獎2010」和「Sovereign傑出亞洲藝術獎2011」。他的作品被Burger Collection、香港文化博物館、香港立法會及日本清里攝影美術館所收藏。

何氏現於香港生活及工作。於2013年，他創辦了『百呎公園』，一個提供展覽及促進藝術交流的非牟利藝術空間。

About the exhibition “good day good night”

“good day good night” features a series of black and white photographs and videos capturing scenes of the Occupy Movement, and unique works combining photography and painting on the same theme. Unlike the prevalent documentary approach taken by most photographers to record the events, Ho took an indirect approach filled with symbols and metaphors to representing his personal experiences and the surrounding presences. Scenes of clashes between the police and the protesters are replaced by objects discarded on the road like barricades, umbrellas, used water bottles and tents. People appear small and insignificant against the backdrop of the city, which looks quiet and peaceful amidst undercurrents of intensity and chaos.

“good day good night” encapsulates the disruptive in a seemingly subdued cityscape, coalescing the socio-political messages from his previous series like *Defense and Resistance* (2013) and *Open Door* (2014), and the transience of living and existence conveyed in his other works such as *Into Light* (2011), *Impermanence* (2011) and *Every Daily* (2013) into one emotive showcase.

Since 2013, Ho has been incorporating the element of painting into his photography, in *Every Daily* (2013) Ho filled the sky between the densely packed buildings with uniformly sized blocks of different colours on the photographs. In *Not Every Daily*, Ho replaced the colourful blocks with stripes of different shades of grey. To the artist, these stripes of uniform width resemble signs of authority, restriction and control.

Every Daily (2013)



關於展覽“早安晚安”

“早安晚安”展出何兆南一系列於佔領運動期間拍攝的黑白照片、錄像及結合攝影與繪畫的獨版作品。有別於大部份於佔領運動時被採用的紀實拍攝手法，何氏以具指涉性和隱喻的手法來展現運動期間的境況和其個人經驗。影像中被丟棄在路上的象徵性物件如路障、雨傘、空水樽和帳篷，取代了一幕幕警方與示威者衝突的場面。城市在這充滿暗湧的混亂境況中看似平靜安然，而人物處身其中則顯得渺小及微不足道。

“早安晚安”揭示了潛在於平靜的城市風景中的危機感，作品拼合了何氏一向關注的社會政治議題，如近期作品《防衛與抵抗》(2013)和《門常開》(2014)，及在較早期作品中如《光之道》(2011)、《天地人》(2011)及《平日常》(2013)中，對於存在和生命中無常狀態的思考。

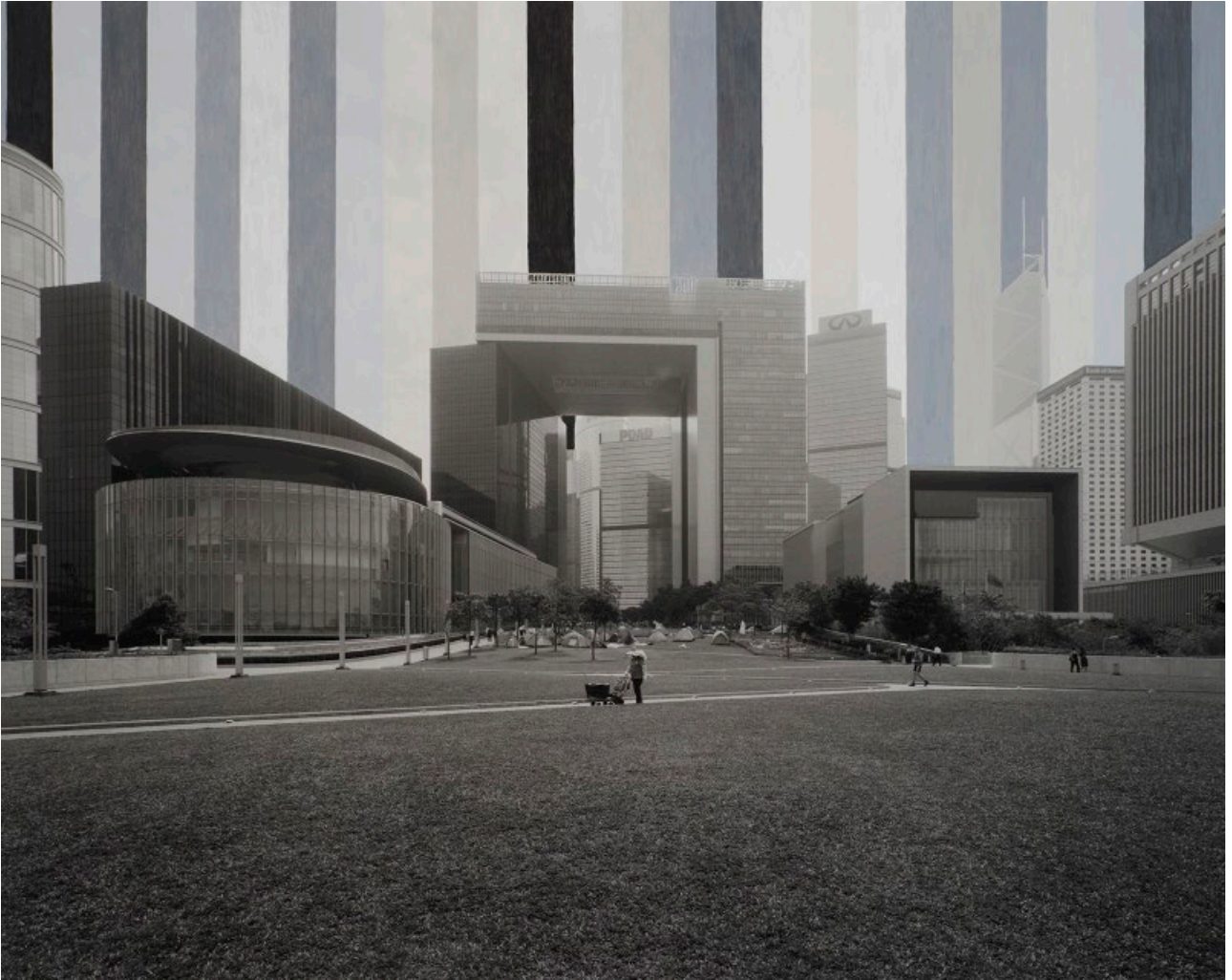
何氏自2013年開始融合繪畫的元素於其攝影作品中。藝術家在《平日常》(2013)系列中於密集的樓宇之間的天空中畫上尺寸一致、顏色不一的格子；而在《不平日常》系列中則畫上不同灰度的條紋。對何氏而言，這些一致的條紋象徵了權力、約束及管制。

《平日常》(2013)



Not Every Daily
《不平日常》

2015



Not Every Daily II 《不平日常 貳》

2015

Watercolour on archival inkjet print / 水彩、收藏級噴墨打印

54 x 61 cm



Not Every Daily I 《不平日常 壹》

2015

Watercolour on archival inkjet print / 水彩、收藏級噴墨打印

54 x 61 cm



Not Every Daily III 《不平日常 叁》

2015

Watercolour on archival inkjet print / 水彩、收藏級噴墨打印

54 x 61 cm



Not Every Daily IV 《不平日常 肆》

2015

Watercolour on archival inkjet print / 水彩、收藏級噴墨打印

54 x 61 cm



Not Every Daily V 《不平日常 伍》
2015

Watercolour on archival inkjet print / 水彩、收藏級噴墨打印
54 x 61 cm



Not Every Daily VI 《不平日常 陸》

2015

Watercolour on archival inkjet print / 水彩、收藏級噴墨打印

54 x 61 cm



Not Every Daily VII 《不平日常 柒》
2015

Watercolour on archival inkjet print / 水彩、收藏級噴墨打印
73 x 91.5 cm



***Not Every Daily VIII* 《不平日常 捌》**

2015

Watercolour on archival inkjet print / 水彩、收藏級噴墨打印

73 x 91.5 cm

The Umbrella Salad

《散景》

2014



The Umbrella Salad XIII 《散景 拾叁》
2014

Archival inkjet print / 收藏級噴墨打印
45.7 x 45.7 cm
Edition of 10 / 版本: 10



The Umbrella Salad II 《散景 貳》

2014

Archival inkjet print / 收藏級噴墨打印

45.7 x 45.7 cm

Edition of 10 / 版本: 10



The Umbrella Salad X 《散景 拾》

2014

Archival inkjet print / 收藏級噴墨打印

45.7 x 45.7 cm

Edition of 10 / 版本: 10



The Umbrella Salad XIV 《散景 拾肆》
2014

Archival inkjet print / 收藏級噴墨打印
45.7 x 45.7 cm
Edition of 10 / 版本: 10



The Umbrella Salad XVII 《散景 拾柒》

2014

Archival inkjet print / 收藏級噴墨打印

45.7 x 45.7 cm

Edition of 10 / 版本: 10



The Umbrella Salad XXII 《散景 貳拾貳》
2014

Archival inkjet print / 收藏級噴墨打印
45.7 x 45.7 cm
Edition of 10 / 版本: 10



The Umbrella Salad XXV 《散景 貳拾伍》
2014

Archival inkjet print / 收藏級噴墨打印
45.7 x 45.7 cm
Edition of 10 / 版本: 10



The Umbrella Salad XXVI 《散景 貳拾陸》
2014

Archival inkjet print / 收藏級噴墨打印
45.7 x 45.7 cm
Edition of 10 / 版本: 10



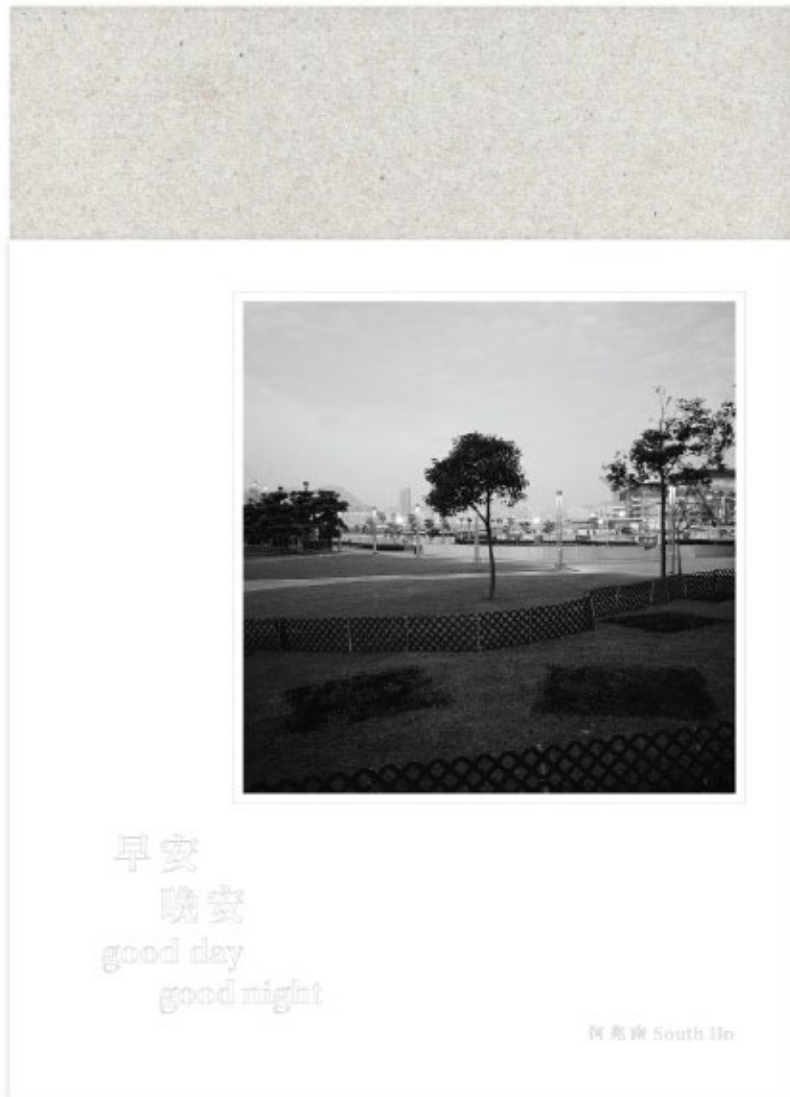
The Umbrella Salad XXVII 《散景 貳拾柒》
2014

Archival inkjet print / 收藏級噴墨打印
45.7 x 45.7 cm
Edition of 10 / 版本: 10



The Umbrella Salad XXX 《散景 叁拾》
2014

Archival inkjet print / 收藏級噴墨打印
45.7 x 45.7 cm
Edition of 10 / 版本: 10



A photography book about the project, also titled ***good day good night***, will be launched at the opening reception with signing.

籍著個展的開幕，藝術家將推出攝影書《早安晚安》。

Artist CV

Solo Exhibitions

- 2015 “good day good night”, Blindspot Gallery, Hong Kong
- 2013 “Every Daily”, Blindspot Gallery, Hong Kong
- 2011 “Into Light”, Blindspot Gallery, Hong Kong
“ART HK 11”, Booth: Blindspot Gallery, Hong Kong Convention and Exhibition Centre, Hong Kong

Group Exhibitions

- 2015 “Works in Progress”, CHINA 8, Museum Folkwang, Essen, Germany
“After/Image”, Studio 52, Pure Art Foundation, Hong Kong
- 2014 “780s”, Blindspot Gallery, Hong Kong
“Kiyosato Museum of Photographic Arts’ 20th Anniversary Commemorative Exhibition: Basically . Forever”, Kiyosato Museum of Photographic Arts, Tokyo, Japan
“Art Paris Art Fair 2014”, Booth: Blindspot Gallery, Grand Palais, Paris, France
“Affordable Art Fair 2014”, Booth: 100ft2 Park, Hong Kong Convention and Exhibition Centre, Hong Kong
“Affordable Art Fair 2014”, Booth: Young Talent Hong Kong, Hong Kong Convention and Exhibition Centre, Hong Kong
- 2013 “These Shores”, Rossi & Rossi, Hong Kong
“Relativity in City”, Total Museum of Contemporary Art, Seoul, Korea
“Read it yourself!”, The A · lift Gallery ‘Platform’, Shenzhen, China
“A Better Tomorrow: a contemporary art exhibition relating to Hong Kong”, Yan Club Arts Centre, Beijing, China
“Young Talent HK”, Affordable Art Fair 2013, Hong Kong
- 2012 “Between Sunset and Sunrise”, 100ft. PARK, Hong Kong
“About Us, About Life and About the City”, AO: Vertical Art Space, Hong Kong
“LATITUDE/ATTITUDE: 20th Anniversary Exhibition”, Schoeni Art Gallery, Hong Kong
“HONG KONG inVISIBLE - Contemporary Art Exhibition by Hong Kong Artists”, Schoeni Art Gallery, Hong Kong
“Running on the Sidelines”, Soka Art Center, Taipei, Taiwan
“Faked-girl”, White Tube, Hong Kong
“The Sovereign Art Foundation Asian Art Prize Finalists’ Exhibition”, The Sands Expo & Convention Centre, Marina Bay Sands, Singapore; The Rotunda, Exchange Square, Hong Kong; Pearl Lam Gallery, Shanghai, China
- 2011 “Luminous Harbor: Hong Kong Contemporary Photography 2011”, Guardian Garden, Tokyo, Japan

- 2010 “Société Générale Chinese Art Award 2010 Touring Exhibition”, 798 Originality Square, Beijing, China; Shanghai Library, Shanghai, China; Huashan 1914, Taipei, Taiwan; ArtisTree, Hong Kong; Galerie Paris-Beijing, Paris, France; One Raffles Quay, Singapore
 “A Transient Life”, Blindspot Gallery, Hong Kong
 “Hong Kong Contemporary Art Biennial Awards 2009”, Hong Kong Museum of Art, Hong Kong
 “Hong Kong Photography 2010”, INDEXG, Toronto, Canada
 “Invasion and Infringement at the Projecting Window”, 2009 Hong Kong & Shenzhen Bi-city Biennale of Urbanism\ Architecture, Hong Kong
- 2009 “Young Portfolio Acquisitions 2008”, Kiyosato Museum of Photographic Arts, Kiyosato, Japan
 “Urban Nightscape: White of Black”, Work and Workshop Gallery, Hong Kong
- 2008 “Imaging Hong Kong Contemporary Photography Exhibition”, Hong Kong Central Library Exhibition Gallery, Hong Kong; Edge Gallery, Hong Kong
 “Hong Kong Workers @ Transition” organised by The Hong Kong Confederation of Trade Unions, Hong Kong

Awards

- 2009 Hong Kong Contemporary Art Biennial Awards 2009, Winner
- 2008 Focus at the Frontline 2007, General News, Honorable Mentioned

Collections

- Hong Kong Heritage Museum, Hong Kong
- Kiyosato Museum of Photographic Arts, Japan
- The Burger Collection
- The Legislative Council of Hong Kong

藝術家履歷

個展

- 2015 “早安晚安”，刺點畫廊，香港
- 2013 “平日常”，刺點畫廊，香港
- 2011 “光之道”，刺點畫廊，香港
“香港國際藝術展”，展位：刺點畫廊，香港會議展覽中心，香港

聯展

- 2015 “Works in Progress”，CHINA 8，弗柯望博物館，埃森，德國
“After/Image”，Studio 52，Pure Art Foundation，香港
- 2014 “780s”，刺點畫廊，香港
“清里攝影藝術博物館開館20周年紀念展「原点を、永遠に。」”，清里攝影藝術博物館，東京，日本
“2014 巴黎藝術博覽會”，展位：刺點畫廊，巴黎大皇宮，巴黎，法國
“Affordable Art Fair 2014”，展位：百呎公園，香港會議展覽中心，香港
“Affordable Art Fair 2014”，展位：Young Talent Hong Kong，香港會議展覽中心，香港
- 2013 “These Shores”，Rossi & Rossi，香港
“相對的·城市”，總體美術館，首爾，韓國
“請自行閱讀……”，提藝廊「展台」，深圳，中國
“英雄本色：一個與香港有關的當代藝術展”，仁藝術中心，北京，中國
“Affordable Art Fair 2013”，展位：Young Talent Hong Kong，香港會議展覽中心，香港
- 2012 “日落日出之間”，百呎公園，香港
“關於人·關於生活·關於城市”，「AO Vertical」藝術空間，香港
“緯度／態度－少勵畫廊二十周年展”，少勵畫廊，香港
“《再現》－香港當代藝術展”，少勵畫廊，香港
“跑邊線”，索卡藝術中心，台北，台灣
“人為少女”，白管子畫廊，香港
“2011傑出亞洲藝術獎決賽入圍展覽”，金沙會議展覽中心，濱海灣金沙，新加坡；
The Rotunda，交易廣場，香港；Pearl Lam畫廊，上海，中國
- 2011 “灼爍之港：香港當代攝影展二〇一一”，Guardian Garden，東京，日本
- 2010 “法興銀行中國藝術獎2010巡迴展覽”，798創意廣場，北京，中國；上海圖書館，上海，中國；
華山1914，台北，台灣；ArtisTree，香港；巴黎•北京畫廊，巴黎，法國；萊佛士碼頭一號，
新加坡
“無常”，刺點畫廊，香港
“香港當代藝術雙年獎2009”，香港藝術館，香港
“Hong Kong Photography 2010”，INDEXG畫廊，多倫多，加拿大
“入侵與騎劫在『後窗』”，09香港深圳城市\建築雙城雙年展，香港
- 2009 “Young Portfolio Acquisitions 2008”，清里攝影美術館，清里，日本
“都市的夜景：白在黑攝影展”，黑點；工作再工作室，香港

2008 “影像香港-當代攝影展”，香港中央圖書館展覽館；不一藝術畫廊；中環廣場大堂；OC藝廊，香港

2007 “回歸十年·香港工人攝影展”，香港職工會聯盟主辦，香港

獎項

2009 香港當代藝術雙年獎2009 - 年度獎

2008 前線·焦點2007 - 一般新聞優異獎

收藏

香港文化博物館

清里攝影美術館（日本）

The Burger Collection

香港立法會



15/F, Po Chai Industrial Building, 28 Wong Chuk Hang Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong
T +852 2517 6238 | info@blindspotgallery.com | www.blindspotgallery.com
Opening hours: Tue - Sat, 10am - 6pm; closed on public holidays